

## Neue Bayerische Meerrettichkönigin:

## Janina I. für zwei Jahre im Amt

Am Sonntagvormittag, 15. September, wurde die 10. Bayerische Meerrettichkönigin Janina I. auf dem Baiersdorfer Krenmarkt der Öffentlichkeit vorgestellt und gekrönt.

Janina I. stammt aus Möhrendorf und wohnt derzeit in Baiersdorf. Ihre Begeisterung für Meerrettich wurde bereits während ihrer Schulzeit geweckt. Im Rahmen des P-Seminars des Marie-Therese-Gym-

im Jägerhaus
Danas Prager Küche
Alt-Böhmisches Spezialitätenrestaurant
16.-27. Oktober "Wildwochen"
Ab November täglich frische "Prager Gänse"
mit Apfelrotkraut und böhmischen Knödeln
Denken Sie jetzt schon an Ihre Weihnachtsfeier
und reservieren Sie rechtzeitig!

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag von 11:30 - 14:00 Uhr und ab 18 Uhr.
Alter Kirchenweg 17 · 90552 Röthenbach · Tel.: 0911-50 25 28
www. boehmisches-restaurant.de

nasiums bewirtschaftete sie das Kren-Schaufeld der Stadt Baiersdorf. Hierbei lernte sie, wie zeitund arbeitsintensiv der Anbau von Meerrettich ist. Neben dem Anbau war auch die Vermarktung der scharfen Wurzel Teil des Seminars. Diese Begeisterung für das scharf-würzige Gemüse hat Janina zu ihrem heutigen Beruf gebracht. Sie ist bei einer Absatzgenossenschaft für Gemüse im Qualitätsmanagement tätig. Bei der Genossenschaft kümmert sie sich vorrangig um die



Lebensmittelsicherheit und die Konformität des Gemüses hinsichtlich der Normen. Den fachlichen Hintergrund hat Janina während ihrem Studium "Ernährung- und Versorgungsmanagement" an der Hochschule Weihenstephan-Triesdorf vermittelt bekommen. Janina freut sich, den Meerrettich und seine regionale Verwurzelung während ihrer Amtszeit noch bekannter zu machen. Für sie steht neben der Regionalität die Wirkung als Heilpflanze im Vordergrund.

Textquelle: Stadt Baiersdorf

-ANZFIGE

## Das Gold der Akan – Höfischer Goldschmuck aus Westafrika

Die Kunst der Akan, beheimatet in Ghana und der Elfenbeinküste, zeichnet sich durch die meisterhafte Verarbeitung von Gold aus. Diese Exzellenz zeigt sich in beeindruckenden Rangabzeichen, filigranen Schmuckstücken und elegant vergoldeten Holzschnitzereien, hauptsächlich aus dem 19. und 20. Jahrhundert. Die Exponate stammen aus der Sammlung Liaunig und umfassen alle wichtigen Objekttypen der Akan-Kunst, die höchste handwerkliche Fähigkeiten und ästhetische Qualität vereinen. Die Gesellschaftsstrukturen und kulturelen Ausdrucksformen der Akan, zu denen die Ashanti, Baule, Fante, Akyem, Bono und weitere Untergruppen gehören, sind vielfältig. Dennoch verbindet sie ein gemeinsames historisches Erbe und das zentrale Element ihrer Kultur: das Gold.

Gold spielt eine entscheidende Rolle im Erscheinungsbild der Akan und symbolisiert vor allem gesellschaftlichen Status. Die Häuptlingswürde wird durch prachtvolle Ornate mit goldverzierten Kronen, Amuletten, Sandalen und kunstvoll gestalteten Staatsstühlen dargestellt. Gold ist nicht nur bei politischen Ereignissen von Bedeutung, sondern auch bei kultischen Handlungen und im Alltag allgegenwärtig. Die einzigartige Machart und Gestaltung des Akan-Golds, wie die hochfiligra-



Knauf-Museum Iphofen, Am Marktplatz, 97343 Iphofen • Tel. 0 93 23 / 31 - 528 oder 0 93 23 / 31 - 0 • Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10 bis 17 Uhr Sonntag 11 bis 17 Uhr www.knauf-museum.de

ne Wachsfadentechnik, zeugen von der brillanten Handwerkskunst der traditionellen Goldschmiede. Wiederkehrende geometrische Formen und figürliche Darstellungen verbinden das traditionelle Akan-Gold mit modernem Design, wodurch ein kunsttheoretisch wertvoller Bezug zur Gegenwart entsteht. Die im Knauf-Museum ausgestellten Werke stammen aus der renommierten Sammlung Liaunig, die normalerweise im Museum Liaunig in Kärnten zu sehen ist. Diese Sammlung umfasst Schmuckstücke aus dem 19. und 20. Jahrhundert sowie ältere Exponate und repräsentiert alle bedeutenden Objekttypen der Akan-Kunst. Besuchen Sie die faszinierende Goldkunst der Akan und tauchen Sie ein in die reiche Geschichte und Kultur dieser westafrikanischen Volksgruppe.



**Veranstalter:** Knauf-Museum Iphofen, Knauf Gips KG Am Marktplatz, 97343 Iphofen, Tel. 0 93 23 / 31-528 od. 31-0, Fax 0 93 23 / 50 22, knauf-museum@knauf.de, www.knauf-museum.de

**Publikationen:** Herausgegeben vom Museum Liaunig ist der Begleitband "Gold der Akan" zum Preis von 30,00 Euro an der Museumskasse des Knauf-Museums Iphofen und im Buchhandel zu erwerben (ISBN 978-3-9502610-1-1). Für Neugierige ab 8 Jahren gibt es das Begleitheftchen "Gipsi auf der Suche nach dem Gold der Akan" für 2,00 EUR im Museumsshop.

#### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag 10 bis 17 Uhr, Sonntag 11 bis 17 Uhr Erwachsene: 5,00 Euro, Kinder: 3,00 Euro, Schulklassen pro Schüler: 2,00 Euro. Im Eintrittspreis ist eine Audioführung enthalten.



## **LEITNER** REISEN

EINSTEIGEN. LOSFAHREN. GENIESSEN.

Zustiegsstellen je nach Termin: Allersberg Leitner-Betriebshof, Erlangen Busbahnhof West, Fürth Fürther Freiheit/AOK und Nürnberg Rothenburger Str. & Langwasser Süd

## 3-tägige Busreise nach Prag

ab € 399,-

**Unser aktuelles Top-Angebot** 

ab € **259,**-

EZ-Zuschlag € 40,- pro Nacht

Ihre Bestellnr.: 815GSP

Preis ist nicht kombinierbar mit Rabattaktionen.

#### **INKLUSIV-LEISTUNGEN**

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisehus
- ✓ 2x Üb. mit Frühstücksbuffet im 4-Sterne Hotel Clarion Congress in Prag
- ✓ Alle Ausflüge und deutschsprachige Reiseleitung lt. Programm
- ✓ 2x Stadtführung mit deutschsprachiger Reiseleitung in Prag
- ▼ Fahrt mit historischer Straßenbahn in Prag
- ✓ Schifffahrt auf der Moldau
- ▼ Eintritt & Führung Prager Burg
- ▼ Eintritt Schwarzlicht-Theater Image

#### TERMINE / ZUSCHLÄGE

01.11. - 03.11.24

03.11. - 05.11.24

10.11. - 12.11.24

14.11. - 16.11.24

16.11. - 18.11.24

#### **WUNSCH-LEISTUNGEN**

2x Abendessen (3-Gang-Menü oder Buffet) im Hotel € 50,- p. P.

### **PRAG im 4-Sterne Hotel Clarion Congress**

Hier erwarten Sie luxuriös ausgestattete Gästezimmer, drei Restaurants und eine Lobby Bar, wo Sie Ihren Tag gemütlich ausklingen lassen können. Die Prager Altstadt erreichen Sie mit der U-Bahn-Linie B in ca. 10 Minuten. Vom Hotel gelangen Sie direkt in das Shopping-Center Fénix. Alle Zimmer sind klimatisiert und mit Sat-TV, Minibar (gegen Gebühr) sowie einer kostenfreien Kaffee- und Teestation ausgestattet. Im Restaurant genießen Sie am Morgen ein umfangreiches Frühstücksbuffet und am Abend (Wunsch-Leistung) ein internationales Buffet mit landestypischen Highlights. Nach einem erlebnisreichen Tag lädt die Bar zum Entspannen ein.





#### REISEVERLAUF

TAG 1 Busanreise in die UNESCO - Stadt Prag. Ihre Reiseleitung erwartet Sie zur Stadtführung durch die Altstadt. Sehenswürdigkeiten wie der Wenzelsplatz, die Karlsbrücke und die Astronomische Aposteluhr, welche jedes Jahr Millionen von Besuchern begeistert, warten auf Sie. Anschließend Fahrt in Ihr Hotel.

**TAG 2** Mit Ihrer Reiseleitung erkunden Sie heute das **Hradschiner Burgviertel**. Besichtigung der **Prager Burg** mit dem Königspalast, dem Goldenen Gässchen, der St. Georg Basilika und dem St. Veits Dom, eine atemberaubende Kathedrale im gotischen Stil. Danach genießen Sie bei einer ca. 1-stündigen **Schifffahrt auf der Moldau** den Blick vom Wasser auf die Stadt. Ab ca. 19 Uhr entführen wir Sie ins bekannte **Schwarzlicht-Theater Image**. Lassen Sie sich von einer besonderen Theaterkunst verzaubern.



TAG 3 Heute unternehmen Sie mit Ihrer Reiseleitung eine ca. 1-stündige nostalgische Fahrt mit der historischen Straßenbahn, vorbei an der Prager Burg, dem Republikplatz, dem berühmten Wenzelsplatz mit Nationalmuseum und entlang der Kleinseite mit der Kirche Maria vom Siege. Im Anschluss können Sie die "Goldene Stadt" auf eigene Faust erkunden, bevor Sie gegen ca. 14 Uhr die Heimreise antreten.

Evtl. Kurtaxe iHv. bis zu € 3,50 p. P./Tag ist nicht inkludiert und wird vor Ort fällig.

E-Mail: info@leitner-reisen.de • www.leitner-reisen.de Leitner Reisen GmbH • Am Spitalwald 2 • 90584 Allersberg Wir sind für Sie da: **09176 - 98 60 030** 

## Die FrankenLagune — Wellness-Urlaub das ganze Jahr!



- Schwimmbad & Liegewiese
- Cafe/Bistro & Radler-Drive-In
- \* Massagepraxis
- \* Beautyfarm



WELLNESS-CENTER Georg-Kügel-Ring 5 96114 Hirschaid Tel. 09543 / 440810 www.frankenlagune.de



Das Erlebnisbad der FrankenLagune bietet Badespaß und Wellness für die ganze Familie. Zu den vielfältigen Angeboten im Innen- und Außenbereich gehört unter anderem auch der wunderschöne Saunastollen.

Erholen und entspannen Sie sich nach bzw. zwischen den Saunagängen und genießen Sie die einmalige Saunaland-Atmosphäre.

## Von der "Einkaufstasche" zur vielseitigen **Erlebnismesse** – 70 Jahre im Wandel

Die Consumenta blickt auf eine beeindruckende Geschichte zurück. Sie startete in den 1950er Jahren als kleine hauswirtschaftliche Ausstellung mit dem Namen "die Einkaufstasche" und richtete sich vorwiegend an Hausfrauen. In den 1970er Jahren wandelte sich die Messe, erweiterte ihr Themenangebot und erhielt ihren heutigen Namen. Nach dem Umzug ins Messezentrum Langwasser erreichte die Consumenta nach der Wiedervereinigung einen Besucherrekord von 270.000 Menschen.

Die 70. Consumenta findet vom 26. Oktober bis 3. November 2024 in der Messe Nürnberg statt. Besucher jeden Alters können sich auf ein abwechslungsreiches Programm freuen, darunter kulinarische Trends, Angebote rund ums Bauen, Energiesparen und Renovieren, Lifestyle-Trends, Tuning- und Mobilitätsinnovationen sowie Produkte für Heimtiere.

Sie wird vom 1. bis 3. November von der Heimtier Messe und dem Spirituosen-Event "Gin and Friends" (ab 18 J.) begleitet sowie von der "Car & Style" (31. Oktober bis 3. November). Parallel findet am ersten Wochenende die Erfindermesse iENA (26.-28. Oktober) statt. Text- und Fotoquelle: www.consumenta.de









## Naturparadies für die ganze Familie

ANZEIGE

Der Wildpark Hundshaupten bei Egloffstein in der Fränkischen Schweiz erstreckt sich über eine Fläche von 40 Hektar, davon 36 Hektar Waldflächen. Durch den Park fließt der Hüllergraben, der an verschiedenen Stellen zu Teichen aufgestaut worden ist. Von einigen markanten Aussichtsfelsen hat man einen traumhaften Blick auf die Landschaft der Fränkischen Schweiz und das Schloss Hundshaupten. Bei der Auswahl der Tiere des Wildparks stehen heimische Wildtiere, Neozoen und gefährdete Nutztierrassen im Vordergrund. Zwischen Steilhängen aus weißem und braunem Jura leben unter anderem Elche, Luchse Waschbären und Wölfe.

In großräumigen und naturnah gestalteten Gehegen sind die Tiere aus nächster Nähe zu beobachten. Vielen Wildtierarten des Wildparks Hundshaupten sagen die besonderen Eigenheiten des Geländes mit seinen felsigen Steilhängen besonders zu, wie etwa den Mufflons, Steinböcken und Gämsen. Hier leben diese Kletterkünstler fast wie in ihrem ursprünglichen Lebensraum, dem Felsengebirge. Es gibt drei verschiedene Rundwege in unterschiedlicher Länge im Wildpark. Zentral am Eingangsbereich gelegen, bietet unser Spielplatz Spaß für die Kleinen. Hier kann geklettert, gerutscht und geschaukelt werden.

Individuelle Führungen, bei denen Sie hinter die Kulissen des Wildparks blicken und allerlei Spannendes und Wissenswertes über die Tiere des Parks erfahren, sind bei Groß und Klein beliebt. Eine ganz besondere Attraktion gibt es für Kinder. Diese können ihren Geburtstag im Wildpark Hundshaupten feiern und sich bei dieser Gelegenheit unter anderem als Schatzsucher, Naturdetektiv, Wald-Indianer oder Tierpfleger versuchen.

Weitere Informationen unter www.wildpark-hundshaupten.de.





## IM WILDGEHEGE HUFEISEN - Wildtiere hautnah Erleben!



c



## Bayerns größtes Halloween-Event im Freizeit-Land

Die gruseligste Zeit des Jahres steht bevor! Vom 11.10. bis 03.11.2024 verwandelt sich das Freizeit-Land in Bayerns größtes Grusel-Land. Erwartet einen Park mit über 5.000 Kürbissen, Strohballen und bis zu zwei Meter hohen Figuren. Mit über 120 Attraktionen, sieben Shows und rund 20 Tierarten gibt es Spannung und Abenteuer für die ganze Familie. Erlebt 5 Horror-Mazes mit Live-Erschreckern und Nebeleffekten.

Ab 19:00 Uhr sorgen DJ-Beats sowie Cocktails und Glühwein am Haupteingang und im Vampire-Club für Stimmung. Ein Ticket gilt für das Familien-Halloween am Tag und die Spooky Nights am Abend. Tagsüber gibt es einen liebevoll dekorierten Park, 120 Attraktionen, über 30 Tiere und schaurige Musik. Highlight ist die umgestaltete Attraktion "Das Flub". In der Kürbis-Werkstatt könnt ihr Motive gestalten und an der Suche nach dem goldenen Kürbis teilnehmen, um eine Eintrittskarte für 2025 zu gewinnen. Bei den Spookv Nights übernehmen Dämonen und Untote den Park. Erlebt fünf gruselige Horror-Mazes eine Feuershow und die Beats unseres DJs. Kinderfreundliche Attraktionen bleiben bis 19:00 Uhr geöffnet, andere Fahrgeschäfte bis 20:00 Uhr. Der Park bleibt bis mindestens 23:00 Uhr geöffnet.

www.freizeit-land.de



Die gut 8 km lange "Traumrunde Geiselwind" wurde nach internen Richtlinien als Qualitätswanderweg angelegt. Der Rundweg ist für beide Richtungen ausgeschildert. Die Strecke verläuft auf naturnahen Pfaden und Wegen überwiegend auf angenehm weichem Untergrund über eine bewaldete Flugsanddüne aus dem Quartär

Dort, wo die Wanderer den Wald verlassen, können sie traumhafte Ausblicke über die schöne Kulturlandschaft des Naturparks Steigerwald und den Weinlandkreis Kitzingen genießen. Abwechslung für Klein und Groß bietet auch der Mehrgenerationen Trimm-Dich-Pfad entlang des Weges. Start und Ziel des Rundwanderweges ist nur wenige Minuten vom Freizeit-Land Geiselwind entfernt im Geiselwinder Ortsteil Gräfenneuses. Auf halber Strecke, in Ebersbrunn, lädt die Gaststätte "Zum





Hirschen" zu einer Erfrischung ein (bitte anmelden).

Für ausdauernde Wanderer lassen sich die Traumrunde Geiselwind und die zum Teil parallel verlaufende Traumrunde Prichsenstadt perfekt zu einem Ganztageswandererlebnis kombinieren. Im **Jagdhaus Ilmbach** können die Wandernden dann eine weitere Rast einlegen.

Weitere Informationen unter www.drei-franken-info.de/traumrunde

Kommunale Allianz Drei-Franken-Eck Marktplatz 5 96132 Schlüsselfeld | Tel: 09552-9222-34 info@drei-franken-info.de

ANZEIGE

## Märchenhafte Momente in traumhafter Kulisse

Der "Rothenburger Märchenzauber" bietet vom 01.11. bis 23.11.2024 eine bunte Palette an Angeboten für die ganze Familie



Der "Rothenburger Märchenzauber" bietet vom 01.11. bis 23.11. ein buntes Programm für Groß und Klein. Im RothenburgMuseum lädt Nonne Sabine am 01.11. um 18 Uhr sowie am 02.11. und 09.11. jeweils um 11 Uhr und um 14 Uhr zu einem besonderen Rundgang und Märchenerzählerin Juliane Dehner am 05.11. und 12.11. um **18 Uhr** zu einer Märchenstunde ein. Anmeldung für beide Formate unter: franziska.krause@rothenburg.de. Erwachsene Märchenfreunde erwartet am 03.11. um 19 Uhr im Musiksaal das Solo-Theaterstück "Franz Kafka: Ein Bericht für eine Akademie". Eintritt: 15 € p. P. Mythisch wird es am 06.11. um 19 Uhr im Musiksaal. Das MaerenKabinett präsentiert in "Also sprach der Seanchaidh" schottische Legenden für Erwachsene. Musikfreunde kommen am 11.11. um 19 Uhr im Musiksaal auf ihre Kosten mit dem vorweihnachtlichen Operettenprogramm "Carols & Cookies". Eintritt: 18 € p. P. An Erwachsene richtet sich das Programm "Rotkäppchen & Co." am 13.11. um 19:30 Uhr in der Stadtbücherei. Anmeldung unter: 09861/933870. Vom 14.11. bis 23.11. erwartet Sie außerdem der "Rothenburger

Märchenwald" im Rathausgewölbe. Dies alles und vieles mehr beim "Rothenburger Märchenzauber" 2024. Alle Informationen zum Gesamtprogramm unter: **www.rothenburg.de**.



# GASTHOF MOTITION

- 11.10. Spareribs-Abend
- 25.10. Burger-Abend
- 08.11. Hütten-Abend mit Live Musik
- 15.11. Traditionelles Gansessen

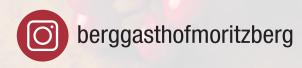
# Denkt an eure Weihnachtsfeier und reserviert rechtzeitig!

Genießt festliche Momente mit besonderen Highlights, wie z. B. einem Glühweinempfang an der Feuerpfanne, einer stimmungsvollen Fackelwanderung und vielem mehr.

Wir gehen auf jeden Wunsch unserer Gäste ein – sprecht uns einfach an!

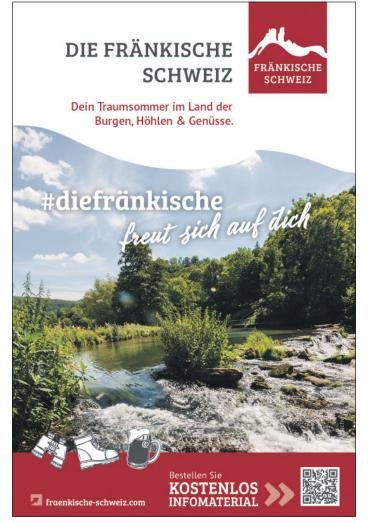
Folgt uns auf Facebook/Instagram um keine Termine zu verpassen!





Mittwoch - Sonntag ab 10:00 bis ca. 20:00 Uhr geöffnet Auf dem Moritzberg 1 • 90552 Röthenbach/Peg. Tel. 09120 / 83 93 • www.berggasthof-moritzberg.de

7FIGF



## Barocke Klänge in Gößweinstein



Die 8. Balthasar-Neumann-Musiktage in Gößweinstein sind ein kultureller Höhepunkt in der Fränkischen Schweiz und finden vom 10.-13.10.2024 statt. Das Eröffnungskonzert findet am Donnerstag, dem 10. Oktober, erstmalig in der Pfarrkirche St. Ottilie Kersbach mit einem "Festlichen Konzert" für Trompete und Orgel statt, gestaltet von Georg Schäffner an der Orgel und Andreas Weltzer an der Trompete mit barocken Meisterwerken von Viviani, Händel und Telemann. Am Freitag, dem 11. Oktober, präsentieren die Sopranistin Katrin Küsswetter und ihr Ensemble "Barocke Sinneslust" mit dem international bekannten Flötisten Maurice Steger in der Gößweinsteiner Basilika das Programm "Wo die Nachtigall singt" mit Werken von Pietro Torri, Alessandro Scarlatti und Antonio Caldara. Hier wird barocke Lebensfreude für das Publikum unmittelbar erlebbar. Ein Fest mit Pauken und Trompeten feiert am Samstag, dem 12. Oktober, das bekannte Balthasar-Neumann-Orchester unter dem Motto "Zu Gast bei Bach und Telemann" mit Werken von Zeitgenossen des bedeutenden barocken Baumeisters. Den Abschluss finden die Balthasar-Neumann-Musiktage am Sonntag, 13. Oktober, mit der Missa in D-Dur von Pater Bonifaz Stöckl OSB (1745-1784).

Kartenvorverkauf: www.reservix.de

## **Willkommen** im Land der Burgen, Höhlen und Genüsse!

### Aktiv sein, schlemmen und die Seele baumeln lassen in atemberaubender Natur- und Kulturlandschaft

Die im Städtedreieck Nürnberg, Bamberg und Bayreuth gelegene Fränkische Schweiz steht für gute Luft, gutes Essen und gute Laune – und natürlich für vieles mehr. Familien mit Kindern erleben hier einen Urlaub, der ganz individuell an ihre Bedürfnisse angepasst ist. Genießer können sich durch das reichhaltige Bier-, Brand- und Schmankerlangebot schlemmen, Liebhabern von Aktivurlaub wird in Sachen Wandern, Radeln, Angeln, Kanufahren und Co. allerhand geboten. Als typisches Karstgebiet beherbergt der Naturpark über 1.000 Höhlen. Viele davon sind reich an Tropfsteinen, andere weisen einen großen Reichtum an fossilen Knochen auf.

Die Naturlandschaft, durch die sich romantische Tallandschaften schlängeln, überragt von 35 mittelalterlichen Burgen und Ruinen, verzaubert mit über 700 idyllisch gelegenen kleinen Dörfern mit schmucken Fachwerkhäusern und unzähligen Obstbäumen, denn die Fränkische Schweiz ist das größte zusammenhängende Süßkirschenanbaugebiet Europas.

**Kurzum:** In der vielseitigen Tourismusregion findet jeder seinen Traumurlaub.

Tourismuszentrale Fränkische Schweiz info@fraenkische-schweiz.com
Tel. 09191 8610-54
www.fraenkische-schweiz.com

**ANZFIGE** 











#### VIZEIGE

## Neustadt an der Aisch: Genussvielfalt im Herzen Frankens



Als einer der ausgezeichneten Genussorte Bayerns ist Neustadt an der Aisch ein Treffpunkt für Genießer. Hier, an der Grenze zwischen Bier- und Weinfranken bieten die vielfältigen Gastronomiebetriebe eine große Auswahl an fränkischen und internationalen Spezialitäten.

Regionale Genüsse finden Besucher außerdem am wöchentlichen Bauernmarkt (jeden Samstagvormittag auf dem Marktplatz) sowie an den saisonalen Themenmarktplätzen.

Aufgrund seiner langen Karpfenzuchttradition spielt der Karpfen im Neustädter Genussjahr eine herausragende Rolle. Die Museen im Alten Schloss haben dem Aischgründer Karpfen sogar eine eigene, überregional bekannte Ausstellung gewidmet.

Kulturelle Genüsse finden Besucher auch auf einem Spaziergang durch die historische Altstadt mit ihrer mittelalterlichen Stadtmauer, dem Nürnberger Tor und dem gemütlichen Marktplatz. Erkunden Sie Neustadt auf eigene Faust oder im Rahmen einer Themen- oder Sonderführung.

Auch die sportlichen Genüsse kommen in Neustadt nicht zu kurz: Ein weitverzweigtes Netz von gut ausgeschilderten Wander- und Radwegen unterschiedlicher Länge umgibt die Stadt und bietet die Möglichkeit, von hier aus auf den Aischgründer GenussRadweg, die Aischgründer Bierrunde oder den Aischtalradweg zu starten. Kostenloses Infomaterial erhalten Sie im Rathaus.

Kontakt und Bestellung kostenloser Wander- und Radkarten: Tourist-Info im Neustädter Rathaus Marktplatz 5, 91413 Neustadt a.d.Aisch Tel. 09161/666-14, stadtmarketing@neustadt-aisch.de www.neustadt-aisch.de



ANZEIGE

## Hilpoltstein — die Burgstadt am Rothsee, Ihr Ziel für einen Tagesausflug!

Mitten im Fränkischen Seenland am Rothsee und eingebettet von Wiesen und Wäldern liegt Hilpoltstein, gut erreichbar, rund 30 km südlich von Nürnberg. Beeindruckende Stadtmauertürme, pittoreske Fachwerkhäuser, ein stolzes Residenzschloss und eine Burgruine, die über allem thront, prägen den historischen Stadtkern.

In Hilpoltstein begegnet man Spuren einer über 1000-jährigen Stadtgeschichte, die sich bei einem Stadtmauerrundgang erkunden lassen. Als Ortsgründer gelten

die Herren von Stein, die im Mittelalter als Reichsadelige eine machtvolle Stellung begleiteten. Zu den Glanzzeiten der Stadtgeschichte zählt das 16. Jhd., als Pfalzgraf Ottheinrich II. seiner Frau Dorothea Maria die Burg als Witwensitz überschrieb. Ihren Einzug 1606 feiert Hilpoltstein heute noch jedes Jahr als Burgfest im August, bei dem ein ganzer Ort in historische Kostüme schlüpft.

Bei unterhaltsamen Führungen enthüllen Hilpoltsteins Schätze einige Geheimnisse. Die äußerlich schlichte Residenz aus dem 17. Jhd. beeindruckt im Inneren mit meisterhaften Stuckdecken. Auch Stadtführungen für Kinder, getarnt als kindgerechte Entdeckungstouren, bieten abenteuerliche und lebendige Geschichten und Sagen rund um die Burg und die Vergangenheit Hilpoltsteins. Die Umgebung Hilpoltsteins bietet zudem Aktivbegeisterten jeden Alters und Fitnesslevels Naturgenuss auf abwechslungsreichen Rad- und Wanderwegen.

**Tipp für Familien:** Der 2,6 km lange Familien-Erlebnispfad im Stadtgebiet. Spannende Begegnungen warten auf dem Familien-Erlebnispfad "Den Hilpoltsteinern auf der Spur" praktisch an jeder Ecke. Die neue



Route ist speziell für Familien entworfen, ihre Kernroute ist mit 18 Stationen rund 2,6 Kilometer lang und durchgehend auch für Kinderwagen geeignet. Start und Ziel des Wegs markiert das Brunnenmännlein in der Altstadt, wo zum Abschluss eine Einkehr oder ein Eis wartet.

**Wanderverlängerung:** Zwei weitere Stationen mit zusätzlichen 2,1 km trumpfen mit dem Erlebnisbauernhof "Auhof" und Pumptrack am Jugendplatz auf.

Kostenloses Kartenmaterial und Informationen in der Tourist-Information; Tel. 09174/978 505, www.hilpoltstein.de.



## Wandern und Flussradeln im Bayerischen Jura

#### Bayerischer Jura - die Ausflugsregion der Besonderheiten

Der Bayerische Jura, im geografischen Herzen Bayerns, zieht sich von der Hallertau bis an die Fränkische Schweiz und bildet mit seinen



charakteristischen Karsterscheinungen und Trockenrasen einen abwechslungsreichen Naturraum. Die Befreiungshalle und der Donaudurchbruch mit Kloster Weltenburg sind weit über die Grenzen hinaus bekannt. Das weltweit einzige Museum für historische Maybach-Fahrzeuge Neumarkt, die König-Otto-Tropfsteinhöhle oder die Kunstmeile Kunst-am-Kanal im

Landkreis Neumarkt i. d. OPf. sind Klassiker geworden. Regensburg, die Unesco-Welterbe Stadt, oder das malerisch verträumte Kallmünz im Regensburger Land sind immer einen Ausflug wert. Ob Skifahren im Sommer auf dem Monte Kaolino oder das alte Hammerschloss Theuern im Landkreis Amberg-Sulzbach... Es gibt so viel zu entdecken in der Region zwischen Nürnberg und Regensburg.

#### Flussradeln: Fünf Flüsse - zwei Räder - ein Genuss

"Flüsse die verbinden" unter diesem Motto betreut der LKR-Neumarkt i. d. OPf. nun schon seit einigen Jahren das beliebte Flussradeln. Der Webauftritt zum Fünf-Flüsse-Radweg beinhaltet Themenabschnitte, Abkürzungsvarianten und Tagesrundtouren. Kombiniert mit der Bahn und dem VGN finden sich also viele Tagestouren in der offiziellen kostenlosen Radkarte. Ob die Fünf-Flüsse-Rundtour durch das Landschaftsgebiet oder die Radtour am alten Industriedenkmal Ludwig-Donau-Main-Kanal! Meist radeln Sie entlang des Wassers, welches Sie von einem sehenswerten Ort zum anderen bringt. Oder der Schwarze Laber-Radweg, der auf seinen 85 km

fünf künstlerisch gestaltete Pavillons in Flussnähe führt, die alle unterschiedliche Flussthemen aufgreifen. Die Kombination mit dem 54 km langen Naab-Altmühl-Radweg und Teile des Fünf-Flüsse-Radwegs schafft weitere Tourenvarianten im Labertal und macht die Anfahrt per Bahn möglich.

#### Jurasteig, Wasser- und Mühlenweg & Neumarkter Burgensteige

Wandern am Jurasteig wird zum Wandererlebnis garantiert durch den hohen Anteil naturbelassener Wege. Der Jurasteig ist ein 237 km langer Rundweg, der im Tal der Weißen Laber identisch mit dem Wasser- und Mühlenweg verläuft und an seiner Hauptroute 18 Tagesschlaufen führt. Im Tal der Schwarzen Laber führen die Neumarkter Burgensteige zu Burgen und Ruinen, fünf Burgensteig-Runden hängen als Tagestour am Hauptweg.

Einkehrmöglichkeiten finden Sie in unserem kostenlosen Biergarten- und Schlachtschüsselführer!

#### Kosteniose Faltkarten unter:

www.bayerischerjura.de • www.jurasteig.de www.schwarze-laber.de • www.fuenf-fluesse-radweg.info





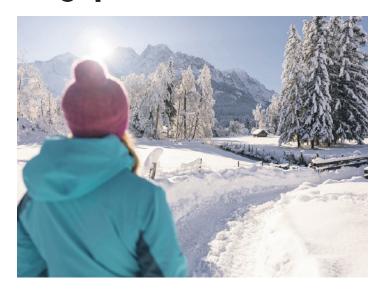






#### 7FIGF

## Zugspitzdorf Grainau – das perfekte Ziel für Bergurlauber



Die Entscheidung für einen Urlaub im Zugspitzdorf Grainau ist eine gute Entscheidung. Näher dran an Deutschlands höchstem Berg, näher dran an der beeindruckenden Höllentalklamm, am wunderschönen Eibsee und am Startpunkt für zahlreiche Wanderungen sind Erholungssuchende an keinem anderen Ort. Direkt am Fuße der Zugspitze gelegen, bietet Grainau zu jeder Jahreszeit fantastische Ausblicke und Gelegenheit zu unvergessenen alpinen Erlebnissen.

Von Grainau aus geht es mit Zahnrad- oder Seilbahn direkt nach oben auf Deutschlands höchsten Berg. Am Gipfel wartet ein atemberaubender Ausblick. Die Fernsicht von bis zu 250 Kilometern gibt den Blick auf 400 Bergspitzen in Deutschland, Österreich, Italien und der Schweiz frei.

Ein absolutes Muss ist für viele Gäste auch eine Wanderung durch die Höllentalklamm mit ihren bis zu 150 Meter tiefen Schluchten. Begehbar ist die Klamm nur in der schneefreien Zeit, aber mit Skifahren, Langlaufen und Winterwandern gibt es auch im Winter genügend Möglichkeiten für einen perfekten Urlaubstag. Die beste Jahreszeit für einen Urlaub im Zugspitzdorf ist jede, denn Grainau steht für Bergurlaub das ganze Jahr.



#### Kontakt:

Tourist-Information Kurhaus Parkweg 8 82491 Grainau Tel.: 08821 / 981850 info@grainau.de



## Indian Summer auf Burg Rabenstein!

### **Buntes Ausflugsprogramm im Herbst**

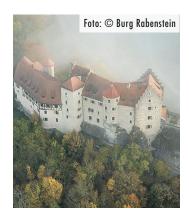


Auf Burg Rabenstein ist auch im Herbst viel geboten: Ein Genuss für Gaumen und Augen im wundervollen Schlossambiente beim Grusel-, Krimi- oder Magicdinner, beim Höhlenzauber mit anschließendem Burgmenü oder bei einem ganzen Wildschwein vom Spieß.

Höhlen- und Burgkonzerte bieten musikalische Highlights. Am **04.10.** schließt die Höhlenkonzertsaison 2024 in der Sophienhöhle mit einem "Trommelfeuerwerk". Im Prunksaal der Burg begeistert am

**13.10.** der Klavierkabarettist Martin Schmitt mit "Schmitt happens" und am **03.11.** verzaubert der Stargeiger "Iskandar Widjaja", der dieses Jahr als dritter deutscher Musiker die Stradivari 1690 spielen durfte. In der Adventszeit erstrahlt die Burg im Weihnachtskleid und mit einer Vielzahl schöner Events.

Um den Indian Summer der Fränkischen Schweiz zu erleben, bieten sich schöne Wanderungen rund um die Burg Rabenstein



an. Darüber hinaus gibt es bis zum **3. November** täglich (Di-So) spannende Burgführungen, Besichtigungen der prächtigen Sophienhöhle mit funkelnden Tropfsteinen und uralten Höhlenbärenskeletten und faszinierende Flugschauen jeweils um 15 Uhr in der Falknerei. Die Gutsschenke mit Biergarten lädt mit fränkischer Küche zum Einkehren ein.

Ein buntes Ausflugsprogramm. Stöbern Sie auf unserer Website! Informationen und Tickets: www.burg-rabenstein.de oder Tel. 09202/9700440.

-ANZEIGE

## Wandervergnügen, soweit die Füße tragen

### Wandern auf dem "Grünen Dach Europas" im Oberen Bayerischen Wald

Was für die Friesen das Meer bedeutet, sind die Berge und Wälder für die Waidler. Doch eines haben sie gemein: grenzenlose Freiheit!

Klare, reine Waldluft, Ruhe und Wald, soweit das Auge reicht. Natur, Kultur und herzliche Gastfreundschaft erwarten die Wandernden auf ihren Abenteuern im Naturpark Oberer Bayerischer Wald. Die Wandertouren könnten unterschiedlicher nicht sein: Von der gemütlichen Familientour um einen der vielen Seen bis hin zur anspruchsvollen "Acht-Tausender-Tour" zwischen Großer Arber und Eck reicht die Palette. Ein bestens ausgeschildertes Wanderwegenetz sorgt dafür, dass sich alle Gipfelstürmer sehr gut zurechtfinden. Touren zu den bekannten Gipfeln Arber, Gibacht, Hohenbogen, Kaitersberg, Osser, Schwarzwihrberg und Voithenberg lassen die Herzen der Wandernden höherschlagen.

Aber auch Fernwandernde kommen nicht zu kurz. Der Goldsteig, der längste und vielseitigste unter Deutschlands Qualitätswanderwegen, der sich durch die abwechslungsreiche Region und nach Tschechien schlängelt, ist wahrlich ein Highlight für alle Bergliebhaber. Weitere Fernwanderwege wie der Pandurensteig, benannt nach dem berühmt-berüchtigten Pandurenoberst "Trenck", der Gläserne Steig, der Baierweg und der ostbayerische Jakobsweg runden das Wandererlebnis in der faszinierenden Mittelgebirgslandschaft perfekt ab.





Auch jeder noch so schweißtreibende Anstieg wird nicht nur einmal mit atemberaubenden Fernsichten – bei schönem Wetter sogar bis zu den Alpen – belohnt. Entspannen und Schlemmen nach einer ausgiebigen Wanderung haben oberste Priorität. Oder doch lieber einen Sprung ins kühle Nass wagen oder einen aromatischen Aufguss in der Sauna genießen? All das ist möglich und trägt zur Regeneration des Körpers bei. Unsere Hotel- und Gastronomiebetriebe verwöhnen und verzaubern ihre Gäste mit regionalen Produkten und lassen dabei keine Wünsche offen.

**NEU:** Der Naturpark Oberer Bayerischer Wald ist jetzt auch bei SummitLynx! Also gleich die App runterladen, loswandern und Erlebnisse im digitalen Gipfel- und Hüttenbuch sammeln!

#### Infos zu Wanderungen und Unterkünften

Tourist-Info Naturpark Oberer Bayerischer Wald Rachelstraße 6, 93413 Cham Tel. +49 (0) 9971 78-431 E-Mail: info@bayerischer-wald.org www.bayerischer-wald.org/wandern FREIZEIT — 15



Sag niemals, dass etwas schön ist, bevor du den Bayerischen Wald nicht gesehen hast.

Adalbert Stifter. (1805-1868)



#### ABSCHALTEN & AUSZEIT GENIESSEN

im kleinen & gemütlichen \*\*\*\* Hotel Deine Auszeit im schönen Bayerischen Wald

## AUSZEIT SPEZIAL 5 = 4 BEI ANREISE SONNTAGS

SCHENKEN WIR IHNEN EINEN URLAUBSTAG

- 5 x Übernachtung mit ¾-Verwöhnpension
- Kostenlos WLAN und Parkmöglichkeit
- Nutzung der hauseigenen Wellnessanlage
- Kuscheliger Leihbademantel und Saunatücher

p.P. im DZ ab € **488,**-

WM-Touristik GmbH, Martin Wölfl Zeitlsäge 4, 94250 Achslach Tel. 09929 902123 info@wellnesshotel-auszeit.de

www.wellnesshotel-auszeit.de



#### **Impressum**

Freizeit erscheint fünfmal pro Jahr und wird im angegebenen Verteilergebiet in nahezu jeden Haushalt zugestellt.

#### HERAUSGEBER:

VERLAG HOPFNER
WERBEAGENTUR & VERLAG
WOLFGANG HOPFNER
UST.-IDENTNUMMER: DE133447951
GEISSEESTRAßE 13, 90439 NÜRNBERG

TEL.: 0911-941 508-0, FAX: 0911-941 508-19 E-MAIL: info@verlag-hopfner.de INTERNET: www.verlag-hopfner.de V.I.S.D.P.: W. HOPFNER ANZEIGEN + REDAKTION VERANTWORTLICH: Karin Tonesz 0911 - 941508-14 redaktion@verlag-hopfner.de Geisseestr. 13, 90439 Nürnberg

ANZEIGENANNAHME: Medienberater Peter Vietz, Gabi Borin und Ewald Schalast, 0151-470 43 303 - schalast@verlag-hopfner.de 0911-94 15 08-11 - gabi.borin@verlag-hopfner.de 0172-84 111 30 - vietz@verlag-hopfner.de

REDAKTION: redaktion@verlag-hopfner.de DRUCK: Mediengruppe Attenkofer, Straubing VERTEILUNG: NORIS WERBUNG - Fürth AUFLAGE-GESAMT: 150.000



## **DRASTISCH REDUZIERT!**

Discountpreise am:

19.10.2024 VERKAUFSOFFENER SAMSTAG VON 10-18 UHR 20.10.2024 SCHAUSONNTAG VON 11-16 UHR

16.11.2024 VERKAUFSOFFENER SAMSTAG VON 10-18 UHR 17.11.2024 SCHAUSONNTAG VON 11-16 UHR

### ÜBER 100 FAHRZEUGE SIND REDUZIERT!

Vom Kastenwagen bis zum Luxusliner. Machen Sie ihr persönliches Schnäppchen! Finanzierungen ab 4,99 % eff. Jahreszins möglich!











CMS-REISEMOBILE GMBH | HEINRICH DIEHL STR. 2 | 90552 RÖTHENBACH/PEG. BEI NÜRNBERG TEL.: 0911 - 540 78 31 | INFO@CMS-REISEMOBILE.DE | WWW.CMS-REISEMOBILE.DE